

STIHL

STIHL SE 133 ME



Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Notice d'emploi
Manual de instrucciones

Uputa za uporabu
Skötselavvisning
Käyttöohje
Istruzioni d'uso
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Használati utasítás
Instruções de serviço
Návod na obsluhu
Handleiding
Инструкция по эксплуатации
οδηγίες χρήσης
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare
Uputstvo za upotrebu



Съдържание

1	Предговор	473	6.2	Слагане и изваждане на филтърна торбичка	485
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба	473	6.3	Слагане и изваждане на торбичка за отпадъци	486
2.1	Действащи документи	473	6.4	Монтиране и демонтиране на смукателния маркуч	487
2.2	Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста	474	6.5	Монтиране и демонтиране на тръбната дръжка, адаптора	488
2.3	Символи в текста	474	6.6	Монтиране и демонтиране на принадлежности	488
3	Преглед на съдържанието	474	7	Включване и изключване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване	489
3.1	Прахосмукачка за мокро и сухо почистване	474	7.1	Включване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване	489
3.2	Елементи на управление и светодиоди	475	7.2	Изключване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване	489
3.3	Принадлежности доставени с уреда	476	8	Проверка на прахосмукачката за мокро и сухо почистване	489
3.4	Характеристики на оборудването	477	8.1	Проверка на филтъра	489
3.5	Символи	477	8.2	Проверка на филтъра за охлаждащия въздух	490
4	Указания за безопасност	478	8.3	Контрол на скоростта на въздушния поток в смукателния маркуч	490
4.1	Предупредителни символи	478	8.4	Проверка на поплавъка	491
4.2	Употреба по предназначение	478	9	Работа с прахосмукачката за мокро и сухо почистване	491
4.3	Изисквания към ползвателя	478	9.1	Настройване на мощността на изсмукване	491
4.4	Облекло и екипировка	479	9.2	Нагласяване на диаметъра на смукателния маркуч	491
4.5	Работен участък и неговата околност	480	9.3	Изсмукване на прах и замърсявания	492
4.6	Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност	480	9.4	Изсмукване (изпомпване) на течности	492
4.7	Процес на работа	481	9.5	Работа с автоматичното включване и изключване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване посредством свързания електроинструмент	492
4.8	Свързване към електрическата мрежа	482	10	След работа	493
4.9	Транспортиране	483	10.1	След работа	493
4.10	Съхранение	483	10.2	Изпразване на съда	494
4.11	Почистване, поддръжка и ремонт	483	11	Транспортиране	494
5	Подготвяне на прахосмукачката за мокро и сухо почистване за работа	484			
5.1	Подготвяне на прахосмукачката за мокро и сухо почистване за работа	484			
6	Сглобяване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване	484			
6.1	Сглобяване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване	484			

STIHL

Това ръководство за работа и употреба е със защитени авторски права. Всички права остават запазени, особено правото за правене на копия /размножаване, за превеждане и за преработка посредством електронни системи.

11.1	Транспортиране на прахосмукачката за мокро и сухо почистване.....	494
12	Съхранение	495
12.1	Съхранение на прахосмукачката за мокро и сухо почистване.....	495
13	Почистване	495
13.1	Почистване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване и принадлежностите.....	495
14	Поддръжка /обслужване	495
14.1	Почистване на филтъра.....	495
14.2	Почистване на филтъра за охлаждащия въздух.....	496
15	Ремонт	497
15.1	Ремонт на прахосмукачката за мокро и сухо почистване.....	497
16	Отстраняване на неизправности	498
16.1	Отстраняване на неизправности на водосмукачката/прахосмукачката.....	498
17	Технически данни	500
17.1	Прахосмукачка за мокро и сухо почистване STIHL SE 133 ME.....	500
17.2	Удължителни проводници.....	500
17.3	Акустични и вибрационни стойности.....	500
17.4	REACH.....	500
18	Резервни части и принадлежности	501
18.1	Резервни части и принадлежности.....	501
19	Отстраняване /изхвърляне	501
19.1	Отстраняване на стари употребявани прахосмукачки за мокро и сухо почистване.....	501
20	Декларация на ЕС (EU) за съответствие	501
20.1	Прахосмукачка за мокро и сухо почистване STIHL SE 133 ME.....	501

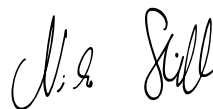
1 Предговор

Скъпи купувачи,

Ние се радваме, че сте избрали изделие на фирмата STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. По този начин продуктите ни се отличават с висока надеждност дори при приложението им в най-тежки условия на експлоатация.

STIHL също така държи на най-високото качество в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да Ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексното техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие при ползването на изделието от фирмата STIHL.



Д-р Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Ръководство за употреба на свързани електроинструменти

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.

- ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.

- ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

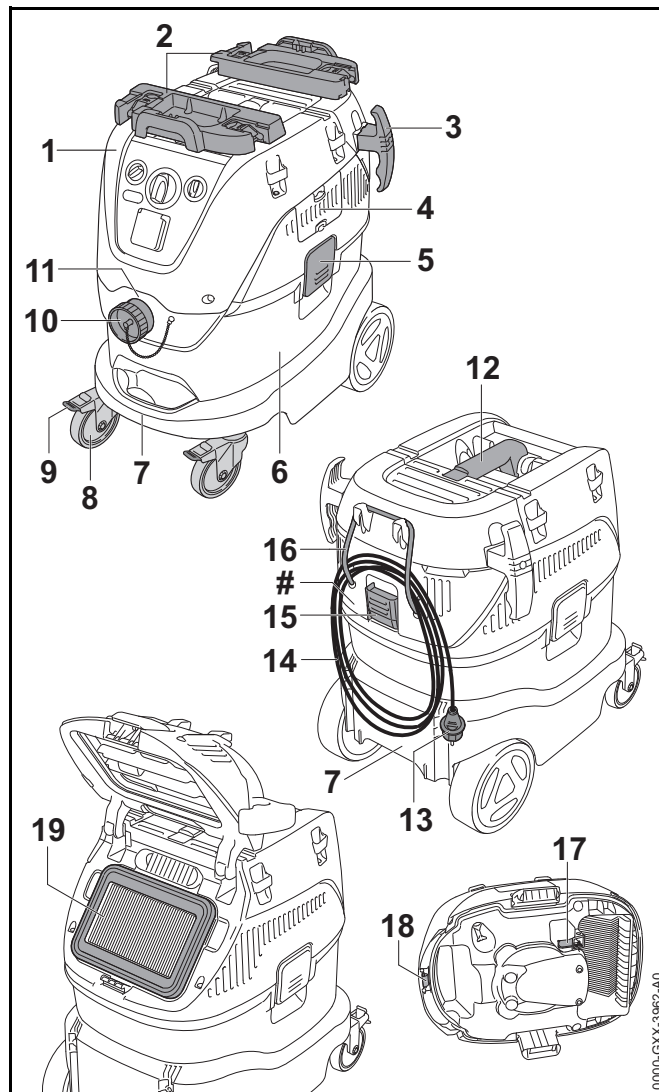
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Прахосмукачка за мокро и сухо почистване



1 Горна част

Горната част обхваща елементите за управление, електромотора и филтрите.

2 Държач

Държачът закрепва кутията с инструменти от различни производители към горната част на прахосмукачката за мокро и сухо почистване.

3 Държач

Държачите служат за съхраняване на захранващия съединителен проводник или смукателния маркуч.

4 Филтър за охлаждащ въздух

Филтърът за охлаждащ въздух отстранява праха и замърсяванията от всмукания от електромотора студен въздух.

5 Приспособление за затваряне

Приспособлението за затваряне свързва горната част на апарата със съда.

6 Съд

В съда се събира всмуканият прах, замърсяванията и всмуканата течност.

7 Долни транспортни дръжки

Долните транспортни дръжки са предназначени за носене на прахосмукачка за мокро и сухо почистване.

8 Предни колелца

Предните колелца служат за придвижване и транспортиране на прахосмукачката.

9 Спирачки

Спирачките блокират предните колелца.

10 Капачка на съда

С капачката на съда се затваря смукателният щуцер.

11 Смукателен щуцер

Смукателният щуцер служи за свързване на смукателния маркуч със съда.

12 Горна транспортна дръжка

Горната транспортна дръжка е предназначена за носене и придвижване на прахосмукачка за мокро и сухо почистване.

13 Щепсел /контакт за свързване с електрическата мрежа

Щепселът свързва захранващия съединителен проводник с контакта.

14 Захранващ съединителен проводник

Захранващият съединителен проводник свързва прахосмукачка за мокро и сухо почистване с щепсела за свързване с електрическата мрежа.

15 Капачка за филтърната кутия

С тази капачка се затваря филтърната кутия.

16 Гумен шнур

Гуменият шнур служи за съхраняване на захранващия съединителен проводник или смукателния маркуч.

17 Поплавък

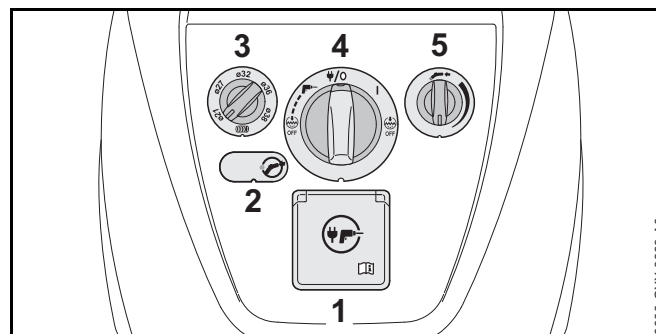
Поплавъкът изключва прахосмукачката за мокро и сухо почистване, когато съдът се напълни до край с течност.

18 Скоба

Скобата отвежда статичен електрически заряд.

19 Филтър

Филтърът отделя прах и замърсявания от всмукания въздух.

Табелка, указваща мощността с машинен номер**3.2 Елементи на управление и светодиоди**

1 Контакт

От контакта на апарата свързаният към него електроинструмент се захранва с електроенергия.

2 Светодиод (LED)

Светодиодът свети, когато скоростта на въздушния поток в смукателния маркуч е твърде ниска.

3 Въртящ се регулатор

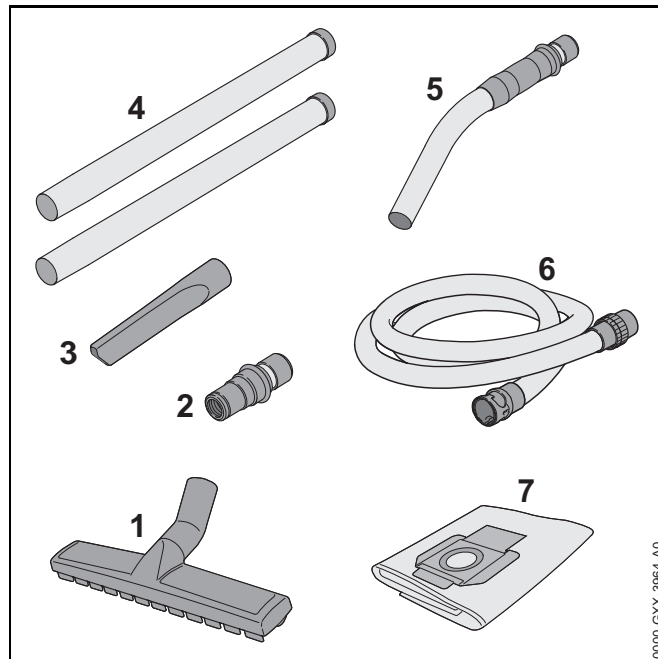
Въртящият се регулатор служи за напасване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване към вътрешния диаметър на монтирания смукателен маркуч.

4 Въртящ се ключ

Въртящият се ключ служи за настройване на различни режими на работа.

5 Въртящ се регулатор

Въртящият се регулатор служи за настройване на мощността на изсмукване.

3.3 Принадлежности доставени с уреда**1 Дюза за почистване на подове**

Тази дюза е предвидена за почистване на повърхности.

2 Адаптор

Адапторът свързва смукателния маркуч с електрически инструмент.

3 Дюза за почистване на фуги

Тази дюза е предвидена за почистване на трудно достъпни места.

4 Смукателна тръба

Смукателната тръба направлява всмукания прах, боклуци и изсмукваната течност към тръбната дръжка.

5 Тръбна дръжка

Тръбната дръжка свързва смукателния маркуч с някои от принадлежностите.

6 Смукателен маркуч

Смукателният маркуч направлява всмукания прах, замърсявания и всмуканата течност към съда.

7 Филтърна торбичка

Филтърната торбичка събира изсмуквания прах и замърсявания и служи за безпрашното им изхвърляне. Филтърната торбичка препяства попадане на прах и замърсявания във филтъра.

3.4 Характеристики на оборудването**Автоматично почистване на филтъра**

По време на работа прахосмукачката за мокро и сухо почистване автоматично почиства филтъра за осигуряване на постоянната мощност на изсмукване, като издава силни тропачи шумове.

Контрол на скоростта на въздушния поток в смукателния маркуч

Прахосмукачката за мокро и сухо почистване контролира скоростта на въздушния поток в смукателния маркуч. Ако скоростта на въздуха падне под 20 m/s, светва светодиодна лампичка. След 7 секунди допълнително се издават кратки, следващи един след друг звукови сигнали.

Система срещу статичен електрически заряд

Електростатичният заряд възниква от триене на всмуканата прах в смукателния маркуч. Прахосмукачката за мокро и сухо почистване автоматично отвежда статичното електричество.

Автоматично включване и изключване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване посредством свързания към нея електрически инструмент

Прахосмукачката за мокро и сухо почистване се включва и изключва заедно със свързания към нея електрически инструмент. Когато електрическият инструмент се изключва, прахосмукачката за мокро и сухо почистване остава включена още в продължение на 5 секунди. По този начин смукателният маркуч се изпразва напълно.

3.5 Символи

Символите могат да се намират върху прахосмукачката за мокро и сухо почистване и означават следното:



В тази позиция на въртящия се ключ прахосмукачката за мокро и сухо почистване е изключена, а контактът продължава да е запазен с напрежение.



В тази позиция на въртящия се ключ прахосмукачката за мокро и сухо почистване е включена.



В тази позиция на въртящия се ключ прахосмукачката за мокро и сухо почистване се управлява заедно с електроинструмента.



В тази позиция на въртящия се ключ автоматичното почистване на филтъра е изключено.

OFF



Този символ означава контрол на скоростта на въздушния поток в смукателния маркуч.



С този символ се обозначава нагласяване на диаметъра на смукателния маркуч.



С този символ се обозначава настройване на мощността на изсмукване.



Този символ обозначава автоматично почистване на филтъра.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху прахосмукачката за мокро и сухо почистване имат следните значения:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях за клас на праха М.

4.2 Употреба по предназначение

Прахосмукачката за мокро и сухо почистване STIHL SE 133 ME има следното предназначение:

- Изсмукване на прахове, замърсявания, натрошено стъкло, стърготини, пясък и други подобни материали
- Изсмукване на прахове от клас М. Към прахове от класа М се отнася например дървесен прах, минерален прах и други прахове с гранична стойност на професионална експозиция (AGW) равна $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ съгласно IEC 60335-2-69
- Изсмукване (изпомпване) на течности

Прахосмукачката за мокро и сухо почистване е подходяща за професионално използване, например, на строителна площадка, в работилници, фабрики, хотели, училища, болници, в промишлеността, в магазини, офиси и в магазини за даване под наем.

Прахосмукачката за мокро и сухо почистване STIHL SE 133 ME е предназначена само за следното:

- Изсмукване на азбест
- Изсмукване на прах, съдържащ патогенни микроорганизми и плесени
- Изсмукване на други прахове от класа Н с гранична стойност на професионална експозиция (AGW) равна $< 0,1 \text{ mg/m}^3$ съгласно IEC 60335-2-69
- Използване в качеството на водна помпа
- Изсмукване на нажежени частици, гореща пепел, тлеещи цигари и други подобни материали
- Изсмукване на прах от магнезий, алуминий, прах, съдържащ олово и други подобни материали
- Изсмукване на бензин, разтвори, разтворители и други подобни материали
- Изсмукване на киселини, луги, основи и други подобни материали

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При използване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване не по предназначение, може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора и материални щети на предмети.
 - ▶ Прахосмукачката за мокро и сухо почистване почистване да се използва така, както е описано в това ръководство за употреба.

4.3 Изисквания към ползвателя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с

водосмукачката/прахосмукачката. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ▶ Когато водосмукачката/прахосмукачката се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
 - Ползвателят е отпочинал.
 - Ползвателят физически, емоционално и умствено е способен да обслужва водосмукачката/прахосмукачката и да работи с нея.
 - Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от водосмукачката/прахосмукачката.
 - Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
 - Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с водосмукачката/прахосмукачката за първи път.
 - Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.

- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългите коси могат да се втеглят от прахосмукачката за мокро и сухо почистване. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Дългата коса трябва да се завързва на опашка и да се прибере така, че да не може да се втегли в прахосмукачката за мокро и сухо почистване.
- По време на работа може да се вдига прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
 - ▶ Да се носи противопрашна маска.
- Неподходящо облекло може да се оплете в прахосмукачката за мокро и сухо почистване. Ползватели, които нямат подходящо облекло, могат да получат тежки травми при работа.
 - ▶ Да се носи плътно прилягащо към тялото облекло.
 - ▶ Да не се носят шалове и бижута по време на работа.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да получи нараняване.
 - ▶ Да се носят здрави затворени обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.

4.5 Работен участък и неговата околност

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с водосмукачката/прахосмукачката. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
 - ▶ Не оставяйте водосмукачката/прахосмукачката без надзор.
 - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с водосмукачката/прахосмукачката.
- Водосмукачката/прахосмукачката не е защитена от вода. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Той може да причини тежко нараняване на ползвателя или дори смъртен изход, както и повреждане на водосмукачката/прахосмукачката.
 - ▶ Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.
- Електрическите компоненти на водосмукачката/прахосмукачката могат да произвеждат искри. В лесно възпламенима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
- Вдишаният отработен въздух може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
 - ▶ Осигурете добро проветряване.
 - ▶ Спазвайте специфичните за държавата разпоредби за вентилация на помещенията и стойности на въздухообмена.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

Праховсмукачката за мокро и сухо почистване се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Праховсмукачката за мокро и сухо почистване не е повредена.
- Захранващият съединителен проводник, удължителният кабел и мрежовият им щепсел не са повредени.
- Праховсмукачката за мокро и сухо почистване е чиста и суха.
- Елементите за управление функционират нормално и не са променени.
- Филтърът е монтиран и не е повреден.
- Филтърът за охлаждащия въздух е монтиран и не е повреден.
- Когато се всмуква прах от клас M: трябва да е монтирана филтърна торбичка и тя да не е дефектна.
- Когато се всмуква течност: поплавъкът трябва да е лесно подвижен.
- Монтирани са само оригинални принадлежности на STIHL за тази праховсмукачка за мокро и сухо почистване.
- Принадлежностите са правилно свързани към апарата.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, не отговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Работете само с неповредена прахосмукачката за мокро и сухо почистване.
 - ▶ Да се работи само с изправни захранващ съединителен проводник, удължителен кабел и мрежов щепсел.
 - ▶ Ако прахосмукачката за мокро и сухо почистване замърсена или мокра: почистете прахосмукачката и я оставете да изсъхне.
 - ▶ Не правете никакви промени в прахосмукачката за мокро и сухо почистване.
 - ▶ Ако елементите за управление не функционират: да не се ползва прахосмукачката за мокро и сухо почистване.
 - ▶ С прахосмукачката може да се работи само, когато е монтиран филтър и той не е повреден.
 - ▶ С прахосмукачката може да се работи само, когато е монтиран филтър за охлаждащия въздух и той не е повреден.
 - ▶ Когато се всмуква прах от клас M: трябва да е монтирана неповредена филтърна торбичка или торбичка за отпадъци.
 - ▶ Монтирайте само оригинални принадлежности на STIHL за прахосмукачката за мокро и сухо почистване.
 - ▶ Принадлежностите да се монтират така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
 - ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на прахосмукачката за мокро и сухо почистване.

4.7 Процес на работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Необходимо е да се работи спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с водосмукачката/прахосмукачката.
 - ▶ Управлявайте сами водосмукачката/прахосмукачката.
 - ▶ Да се внимава за срещани препятствия.
 - ▶ При работа ползвателят трябва да застане твърдо върху земята и да пази равновесие.
 - ▶ При признаци на умора: направете пауза.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на водосмукачката/прахосмукачката, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
 - ▶ Прекратете работа, извадете щепсела от контакта и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
 - ▶ Управлявайте водосмукачката/прахосмукачката в изправено положение.
 - ▶ Не покривайте водосмукачката/прахосмукачката, за да осигурите добра циркулация на охлаждащия въздух.
- При всмукването на течности може да се образува пяна. Пяната не може да задейства поплавъка и да бъде засмукана в двигателя. Водосмукачката/прахосмукачката може да се повреди.
 - ▶ Ако излиза пяна: Прекратете работа, извадете щепсела от контакта и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.8 Свързване към електрическата мрежа

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Захранващият кабел или удължителният проводник е повреден.
- Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е повреден.
- Контактът не е монтиран правилно.

▲ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Убедете се, че захранващият кабел, удължителният кабел и щепселът не са повредени.



Ако захранващият кабел или удължителният проводник е повреден:

- ▶ Не докосвайте повреденото място.
- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- ▶ Хващайте захранващия кабел, удължителния проводник и техните мрежови щепсели само със сухи ръце.
- ▶ Вкарайте мрежовия щекер на захранващия кабел или удължителния проводник в правилно монтиран контакт с предпазител със защитна контактна система.
- ▶ Свържете водосмукачката/прахосмукачката чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток (30 mA, 30 ms).
- Повреден или неподходящ удължителен проводник може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно избрано сечение, 17.2.
 - ▶ Използвайте удължителен проводник, подходящ за работа на открито и със защита от водни пръски.

- ▶ Използвайте удължителен проводник, който притежава същите характеристики, както захранващия кабел на водосмукачката/прахосмукачката, 17.1.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неподходящото мрежово напрежение или мрежовата честота по време на работа могат да доведат до свръхнапрежение във водосмукачката/прахосмукачката. Водосмукачката/прахосмукачката може да се повреди.
 - ▶ Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на табелката на водосмукачката/прахосмукачката.
- Електрическите компоненти могат да се претоварят по време на работа, ако към контакта на водосмукачката/прахосмукачката е свързан електрически инструмент с твърде голяма консумирана мощност. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Уверете се, че максималната мощност на електрическия инструмент не надвишава максималната консумирана мощност на контакта, 17.1.
- Ако няколко електрически апарата са свързани към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на работа. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Към един контакт следва да се свързва само една водосмукачка/прахосмукачка.
 - ▶ Водосмукачката/прахосмукачката не бива да се свързва към контакт с няколко гнезда.

- Неправилно прокаран захранващ кабел и удължителен проводник могат лесно да се повредят, а и хората ще се спъват в него. Това може да стане причина за травми на хората и за повреждане на захранващия или удължителния проводник.
 - ▶ Прокарайте и обозначете захранващия кабел и удължителния проводник така, че хората да не се спъват в тях.
 - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не са обтегнати или преплетени.
 - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не се повредят, прегънат или сплескат, или трият.
 - ▶ Пазете захранващия кабел и удължителния проводник от топлина, масло и химикали.
 - ▶ Захранващият кабел и удължителният проводник се прокарават по суха основа.
- По време на работа удължителният проводник се нагрява. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
 - ▶ В случай, че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отбие от барабана.

4.9 Транспортиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането водосмукачката/прахосмукачката може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела на водосмукачката/прахосмукачката от контакта.
 - ▶ Изпразнете съда и изхвърлете съдържанието му според предписанията.
 - ▶ Транспортирайте водосмукачката/прахосмукачката изправена.
 - ▶ Включете спирачката на предните колела.

- ▶ Обезопасете водосмукачката/прахосмукачката с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.

4.10 Съхранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с водосмукачката/прахосмукачката. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Извадете щепсела на водосмукачката/прахосмукачката от контакта.
 - ▶ Водосмукачката/прахосмукачката да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на водосмукачката/прахосмукачката и металните ѝ конструктивни части могат да кородират от влагата. Водосмукачката/прахосмукачката може да се повреди.
 - ▶ Водосмукачката/прахосмукачката да се съхранява в чисто и сухо състояние.

4.11 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Ако по време на почистване, техническо обслужване или ремонт щепселът е вкаран в контактната кутия, водосмукачката/прахосмукачката може неволно да се включи. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела на водосмукачката/прахосмукачката от контакта.
- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят водосмукачката/прахосмукачката. Ако водосмукачката/прахосмукачката не бъде почиствена правилно, конструктивните ѝ части няма да функционират нормално, а предпазните ѝ устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.





- Може да се завърти и да се вдиша опасен за здравето прах, ако водосмукачката/прахосмукачката или филтърът се почистват с въздух под налягане. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
 - ▶ Водосмукачката/прахосмукачката и филтърът да се почистват така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на водосмукачката/прахосмукачката не се извършват правилно, конструктивните ѝ части няма да функционират правилно, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Не бива самостоятелно да се занимавате с поддръжката и ремонта на водосмукачката/прахосмукачката.
 - ▶ Ако захранващият кабел е дефектен или повреден: захранващият кабел трябва да се смени от специализиран търговски обект на STIHL.
 - ▶ В случай, че водосмукачката/прахосмукачката трябва да се поддържа или ремонтира: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

5 Подготовка на прахосмукачката за мокро и сухо почистване за работа

5.1 Подготовка на прахосмукачката за мокро и сухо почистване за работа

Преди започване на работа с апарата е необходимо да се извършат следните стъпки:

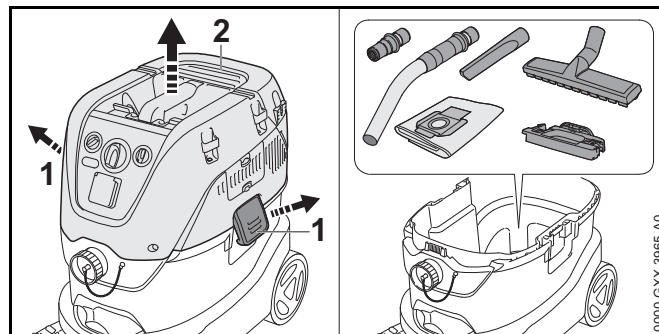
- ▶ Убедете се, че прахосмукачката за мокро и сухо почистване и захранващият съединителен проводник се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност,  4.6.
- ▶ почистете прахосмукачката за мокро и сухо почистване,  13.1.

- ▶ монтирайте смукателния маркуч,  6.4.1.
- ▶ проверете филтъра,  8.1.
- ▶ проверете филтъра за охлаждащия въздух,  8.2.
- ▶ Ако се използват принадлежности: монтирайте принадлежностите,  6.6.
- ▶ Вкарайте мрежовия щепсел на прахосмукачката за мокро и сухо почистване в добре достъпен контакт.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече прахосмукачката за мокро и сухо почистване и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.

6 Сглобяване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване

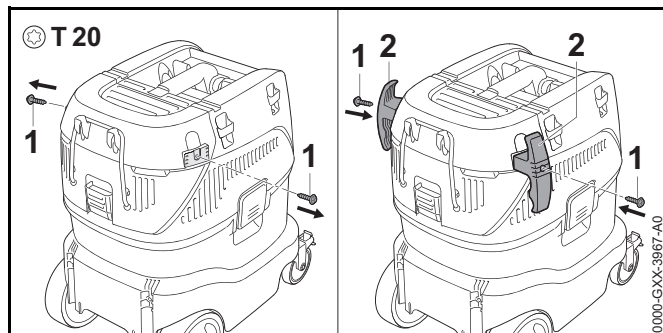
6.1 Сглобяване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване

Доставените с машината принадлежности се намират в кашона за опаковане и в съда.



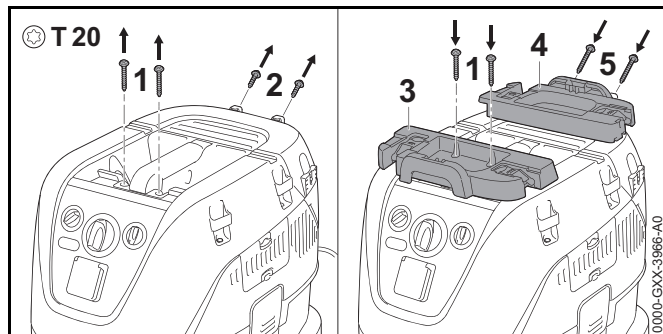
- ▶ Отключете капачките на съда (1).
- ▶ Свалете горната част (2).
- ▶ Извадете принадлежностите.
- ▶ Поставете горната част на място (2).
- ▶ Заклучете капачките на съда (1).

Монтиране на държача на захранващия съединителен проводник или на смукателния маркуч



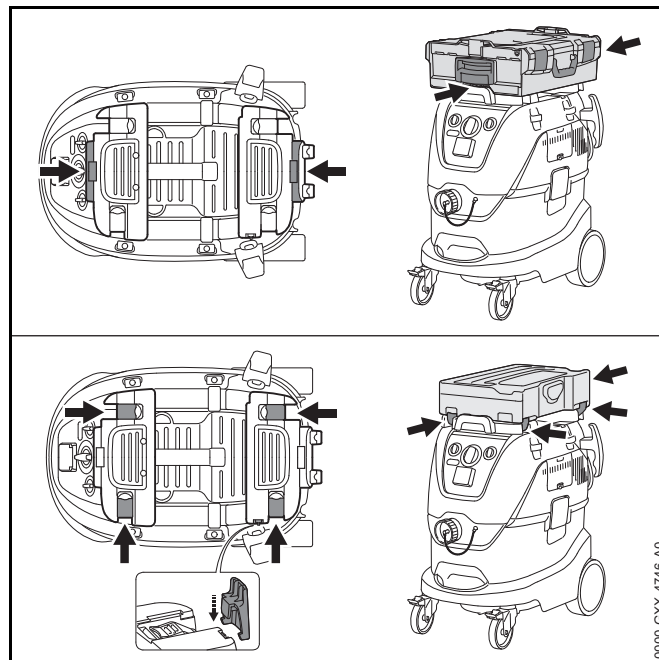
- ▶ Отвъртете винтовете (1).
- ▶ Поставете държача (2).
- ▶ Навийте и затегнете винтовете (1).

Монтиране на държача за кутията с инструменти



- ▶ Отвъртете винтовете (1).
- ▶ Отвъртете винтовете (2) и ги отстранете.
- ▶ Поставете държачите (3 и 4) на горната част.
- ▶ Завийте доставените с уреда винтове (5) и здраво ги затегнете.
- ▶ Навийте и затегнете винтовете (1).

Монтиране на кутията с инструменти

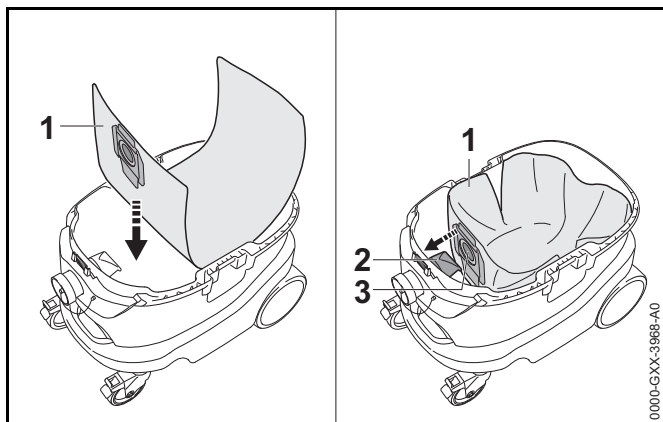


- ▶ Поставете кутията с инструменти и я заключете.

6.2 Слагане и изваждане на филтърна торбичка

6.2.1 Поставяне на филтърна торбичка

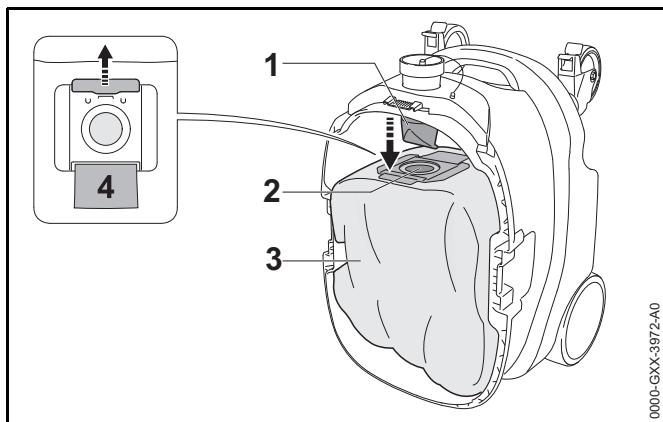
- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Отключете капачките на съда.
- ▶ Свалете горната част.



- ▶ Поставете филтърната торбичка (1) в съда.
- ▶ Наденете муфата (3) върху смукателния щуцер (2).
- ▶ Разгънете филтърната торбичка (1) в съда.

6.2.2 Изваждане на филтърната торбичка

- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Отключете капачките на съда.
- ▶ Свалете горната част.
- ▶ Поставете съда.



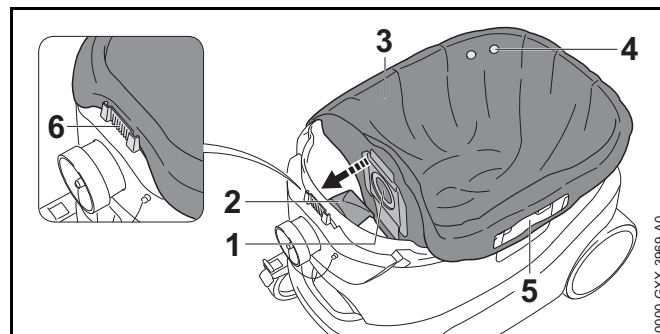
- ▶ Изтеглете муфата (2) от смукателния щуцер (1).
- ▶ Затворете муфата (2) с плъзгача (4).
- ▶ Извадете филтърната торбичка (3) от съда.
- ▶ Отстранете филтърната торбичка (3) в съответствие със съществуващите изисквания и по начин, не увреждащ околната среда.

6.3 Слагане и изваждане на торбичка за отпадъци

6.3.1 Поставяне на торбата за отпадъци

Торбата за отпадъци събира всмукания прах и замърсявания и служи за безпрашното им изхвърляне. Торбата за отпадъци се предлага като принадлежност.

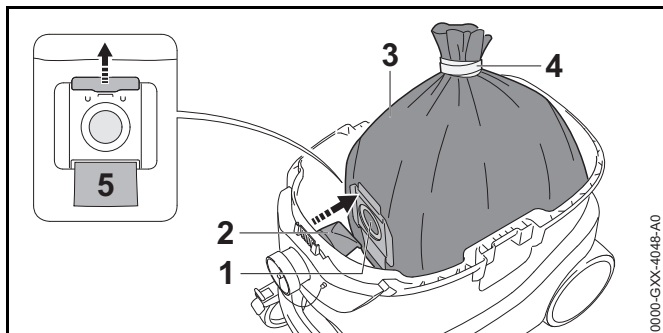
- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Отключете капачките на съда.
- ▶ Свалете горната част.



- ▶ Наденете муфата (1) върху смукателния щуцер (2).
- ▶ Опънете торбата за отпадъци (3) по такъв начин през краищата на съда, че да са изпълнени следните условия:
 - Дупките (4) се разполагат във вътрешността на контейнера.
 - В езичетата (5) остават отворите за капачките.
 - Приемното гнездо/изводът (6) е видимо.

6.3.2 Изваждане на торбата за отпадъци

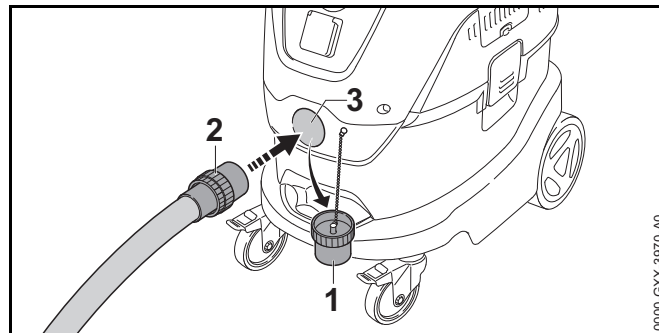
- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Отключете капачките на съда.
- ▶ Свалете горната част.



- ▶ Изтеглете муфата (1) от смукателния щуцер (2).
- ▶ Затворете муфата (1) с плъзгача (5).
- ▶ Затворете торбата за отпадъци (3) с помощта на лентата (4).
- ▶ Извадете торбата за отпадъци (3) от съда.
- ▶ Отстранете торбата за отпадъци (3) в съответствие със съществуващите изисквания и по начин, неувреждащ околната среда.

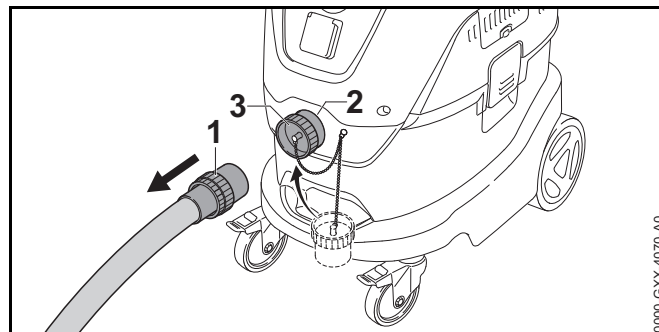
6.4 Монтиране и демонтиране на смукателния маркуч

6.4.1 Монтиране на смукателния маркуч



- ▶ Свалете капачката на съда (1).
- ▶ Натиснете муфата (2) навътре в смукателния щуцер (3) и я завъртете, докато се намести окончателно.

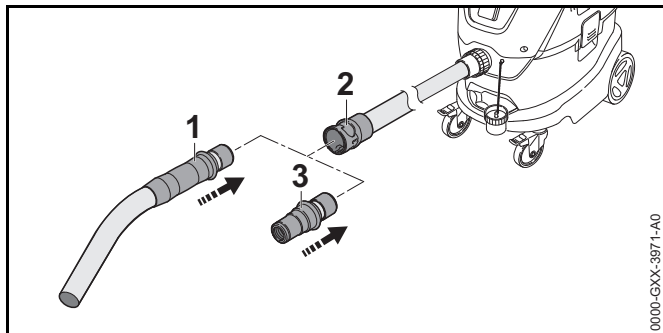
6.4.2 Демонтиране на смукателния маркуч



- ▶ Изтеглете муфата (1) от смукателния щуцер (2).
- ▶ Вкарайте капачката на съда (3) в смукателния щуцер (2).

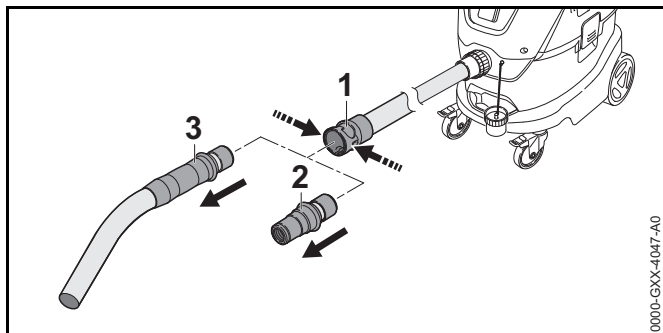
6.5 Монтиране и демонтиране на тръбната дръжка, адаптора

6.5.1 Монтиране на тръбна дръжка или адаптор



- ▶ Вкарайте тръбната дръжка (1) или адаптора (3) в муфа (2).
Тръбната дръжка (1) или адапторът (3) се наместват с доловимо прещракване.

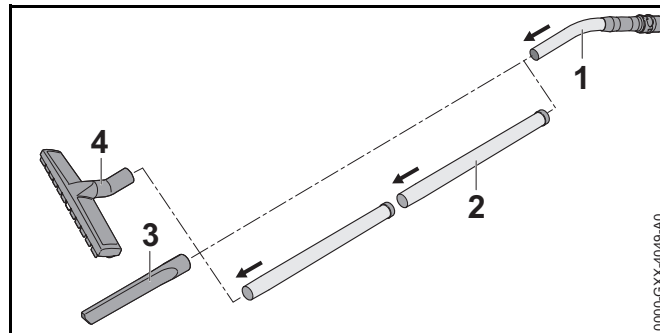
6.5.2 Демонтиране на тръбна дръжка или адаптор



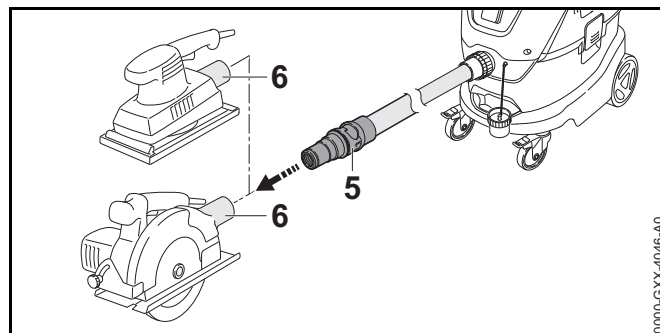
- ▶ Стиснете муфата (1) и изтеглете тръбната дръжка (3) или адаптора (2).

6.6 Монтиране и демонтиране на принадлежности

6.6.1 Монтиране на принадлежности



- ▶ Вкарайте тръбната дръжка (1) в смукателната тръба (2), дюза за почистване на подове (4), дюза за почистване на фуги (3) или други принадлежности.



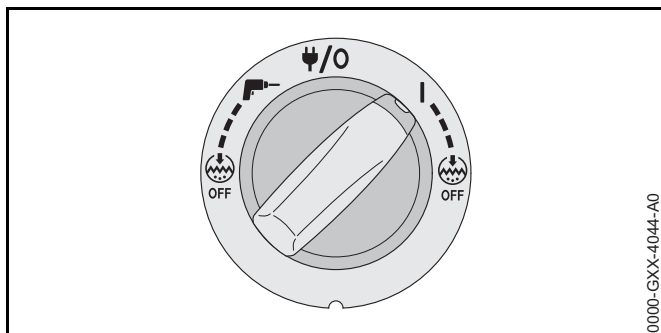
- ▶ Ако има свързан електроинструмент: вкарайте адаптора (5) върху смукателния извод на електроинструмента (6)

6.6.2 Демонтиране на принадлежности

- ▶ Изтеглете смукателната тръба, дюза за фуги или други принадлежности от тръбната дръжка.
- ▶ Ако има свързан електроинструмент: изтеглете адаптора от смукателния извод на електроинструмента.


7 Включване и изключване на прахосукачката за мокро и сухо почистване

7.1 Включване на прахосукачката за мокро и сухо почистване

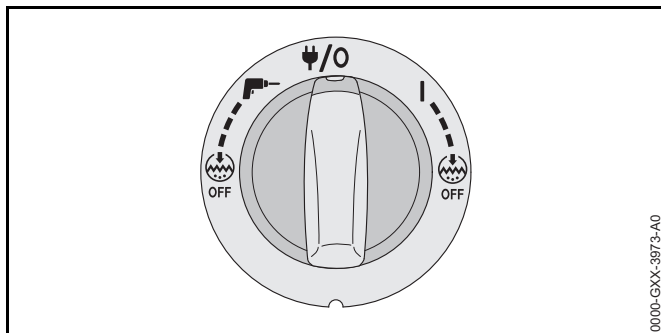


- ▶ Поставете въртящия се ключ в положение I.

В зависимост от приложението може да се направи настройка на прахосукачката за мокро и сухо почистване на други режими за работа.

- ▶ Поставете въртящия се ключ в позиция на желания режим на работа,  9.

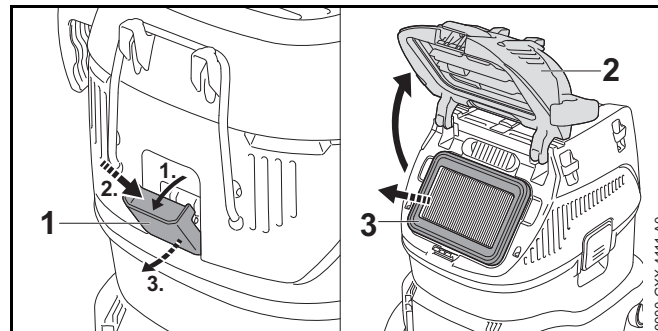
7.2 Изключване на прахосукачката за мокро и сухо почистване



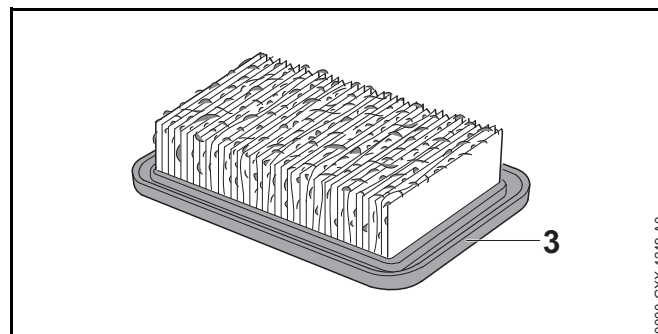
- ▶ Поставете въртящия се ключ в положение 0.

8 Проверка на прахосукачката за мокро и сухо почистване

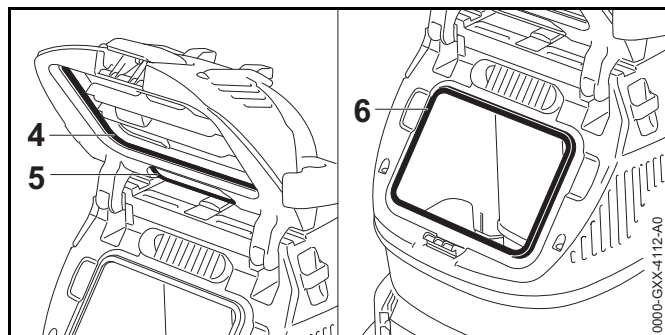
8.1 Проверка на филтъра



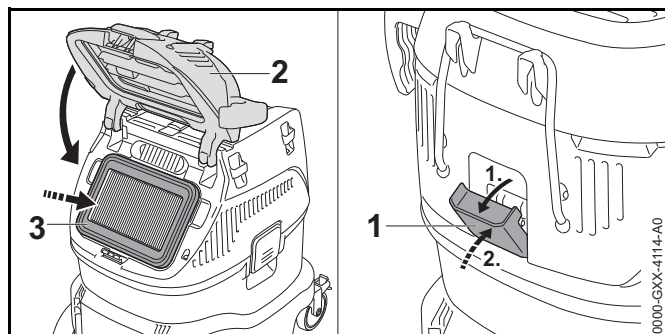
- ▶ Отворете капачката на филтърната кутия (1).
- ▶ Натиснете върху капачката на филтърната кутия (1) и освободете капачката (1).
- ▶ Отворете капака (2).
- ▶ Извадете филтъра (3).



- ▶ Ако филтърът (3) е замърсен: почистете филтъра.
- ▶ Ако филтърът (3) е повреден: сменете филтъра.

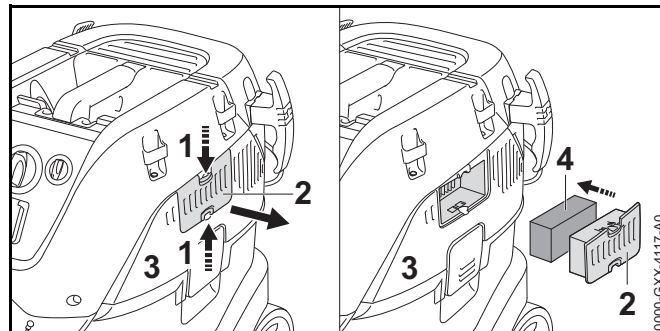


- ▶ Почистете уплътненията (4 и 5) с влажна кърпа.
- ▶ Почистете приемното гнездо (6) с влажна кърпа.

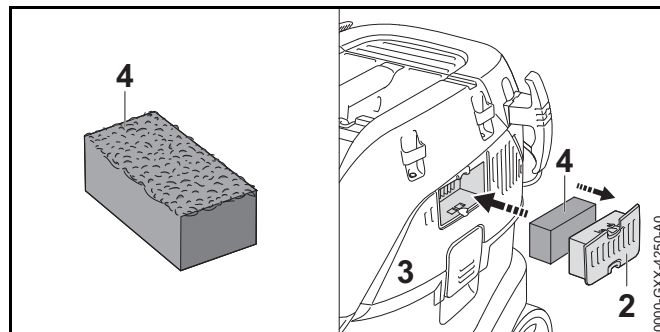


- ▶ Поставете филтъра (3).
- ▶ Затворете капака (2).
- ▶ Разтворете капачката на филтърната кутия (1), докато се фиксира с доловимо щракане.
- ▶ Затворете капачката на филтърната кутия (1).

8.2 Проверка на филтъра за охлаждащия въздух



- ▶ Стиснете езичетата (1) и извадете държача (2) от горната част (3).
- ▶ Извадете филтъра за охлаждащия въздух (4).



- ▶ Ако филтърът за охлаждащия въздух (4) е замърсен: почистете филтъра.
- ▶ Ако филтърът за охлаждащия въздух (4) е повреден: сменете филтъра.
- ▶ Поставете филтъра за охлаждащия въздух (4) в държача (2).
- ▶ Поставете държача (2) в горната част (3).

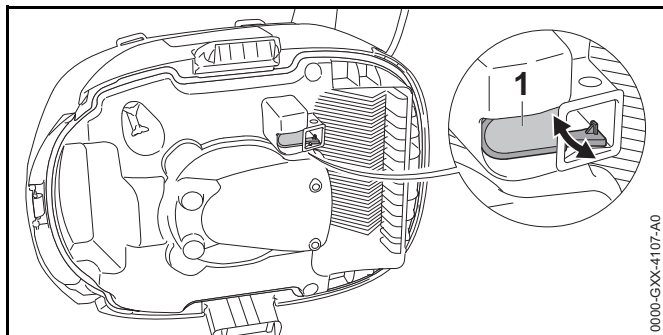
8.3 Контрол на скоростта на въздушния поток в смукателния маркуч

- ▶ Включете прахосмукачката за мокро и сухо почистване.

- ▶ Заклучете смукателния маркуч. Скоростта на въздуха намалява и след около 1 секунда светва светодиодна лампичка. След прибл. 7 секунди допълнително се издават кратки, следващи един след друг звукови сигнали.
- ▶ Ако светодиода не свети или не се издават кратки, следващи един след друг звукови сигнали: не използвайте прахосмукачката за мокро и сухо почистване и потърсете помощ от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL. Има неизправност в системата за контрол на скоростта на въздуха.

8.4 Проверка на поплавъка

- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Отключете капачките на съда.
- ▶ Свалете и обърнете горната част.

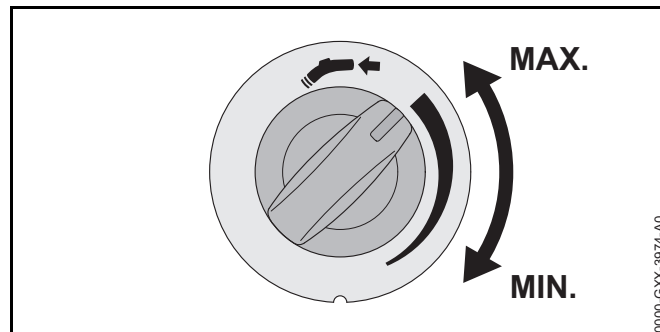


- ▶ Отметнете поплавъка (1) с ръка насам-натам.
- ▶ Ако поплавъкът (1) не се придвижва напред-назад: почистете поплавъка (1) с помощта на мека четчица.
- ▶ Ако поплавъкът (1) все така не се поддава на придвижването напред-назад: не бива да използвате прахосмукачката за мокро и сухо почистване повече, а трябва да потърсите помощ от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL. В поплавъка (1) има неизправност.

9 Работа с прахосмукачката за мокро и сухо почистване

9.1 Настройване на мощността на изсмукване

Мощността на изсмукване се настройва според характера на работа.



Увеличаване на мощността на изсмукване

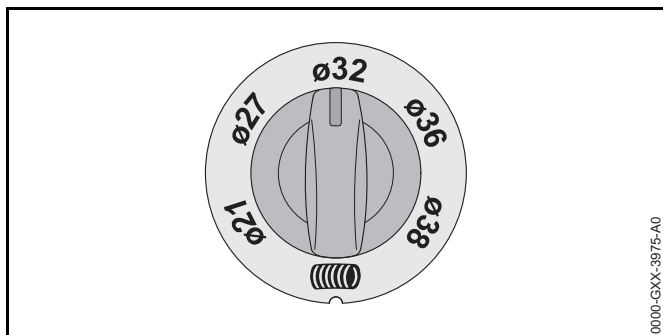
- ▶ Завъртете въртящия се регулатор в посока обратна на часовниковата стрелка

Намаляване на мощността на изсмукване

- ▶ Завъртете въртящия се регулатор в посока на часовниковата стрелка.

9.2 Нагласяване на диаметъра на смукателния маркуч

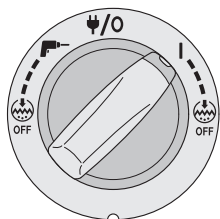
Въртящият се регулатор се настройва в зависимост от вътрешния диаметър на монтирания смукателен маркуч. Тази настройка е необходима за контролиране на скоростта на въздуха в смукателния маркуч.



- ▶ Измерете вътрешния диаметър на смукателния маркуч.
- ▶ Поставете въртящия се регулатор в позиция на измерения вътрешен диаметър.

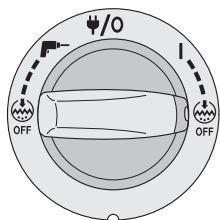
9.3 Изсмукване на прах и замърсявания

- ▶ Когато се изсмуква прахта от класа M:
 - ▶ Сложете филтърната торбичка или торба за отпадъци.
 - ▶ Проверете системата за контрол на скоростта на въздуха в смукателния маркуч.



Поставете въртящия се ключ в положение I.

Автоматичното почистване на филтъра е включено.

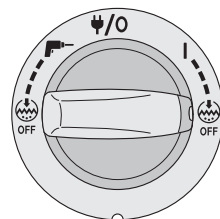


Ако се налага да се изключи автоматичното почистване на филтъра: поставете въртящия се ключ в положение, показано на снимка.

- ▶ Дръжте тръбната дръжка с ръка и почиствайте директно или с помощта на монтираните принадлежности.

9.4 Изсмукване (изпомпване) на течности

- ▶ Извадете филтърната тръбичка или торбичка за отпадъци.
- ▶ Проверете поплавъка.



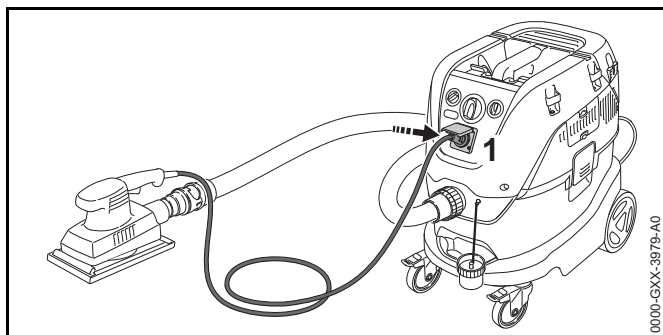
Поставете въртящия се ключ на позиция, показана на снимка.

Автоматичното почистване на филтъра е изключено.

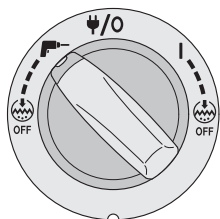
- ▶ Дръжте тръбната дръжка с ръка и почиствайте директно или с помощта на монтираните принадлежности.

9.5 Работа с автоматичното включване и изключване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване посредством свързания електроинструмент

- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване.
- ▶ Изключете електроинструмента.
- ▶ Когато се изсмуква прахта от класа M:
 - ▶ Сложете филтърната торбичка или торба за отпадъци.
 - ▶ Проверете системата за контрол на скоростта на въздуха в смукателния маркуч.
- ▶ Монтирайте адаптор към смукателния маркуч.
- ▶ Свържете електроинструмента с адаптора.

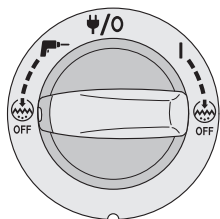


- ▶ Вкарайте мрежовия щепсел (1) на електроинструмента в контакта.



Поставете въртящия се ключ в положение, показано на снимка.

Автоматичното почистване на филтъра е включено.



Ако се налага да се изключи автоматичното почистване на филтъра: поставете въртящия се ключ в положение, показано на снимка.

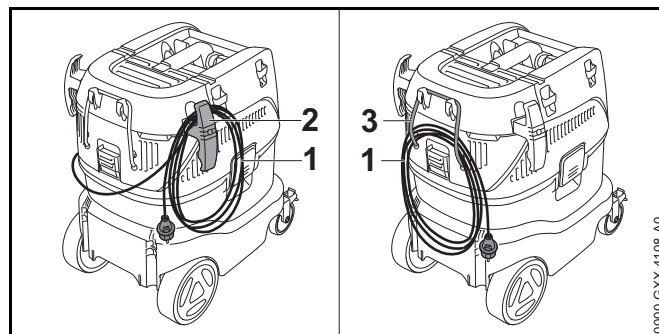
- ▶ Включете електроинструмента. Прахосмукачката за мокро и сухо почистване автоматично се включва.
- ▶ Работете с електроинструмента.

Когато електрическият инструмент се изключва, прахосмукачката за мокро и сухо почистване продължава да работи още в продължение на около 5 секунди. Смукателният маркуч се изпразва.

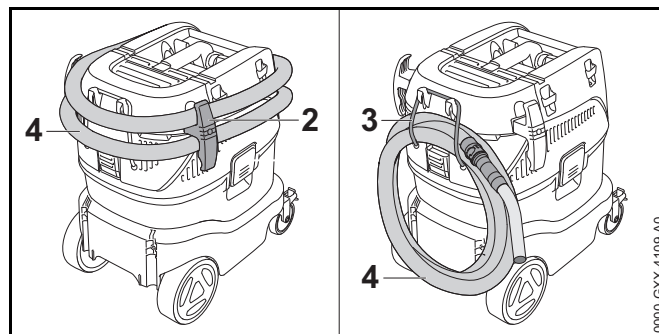
10 След работа

10.1 След работа

- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Изпразнете съда.
- ▶ Демонтирайте и почистете принадлежностите.
- ▶ Почистете прахосмукачката за мокро и сухо почистване.

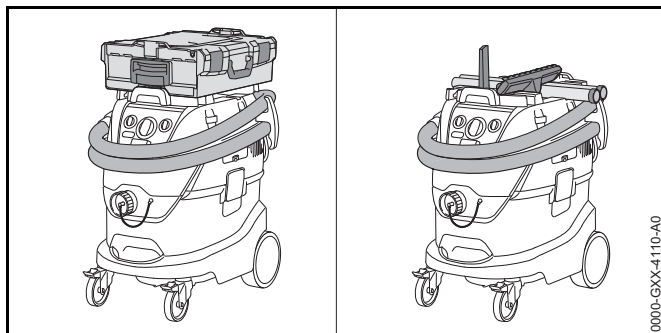


- ▶ Намотайте захранващия съединителен проводник (1) и го закачете на държача (2) или с помощта на гумения шнур (3).



- ▶ Демонтирайте смукателния маркуч.

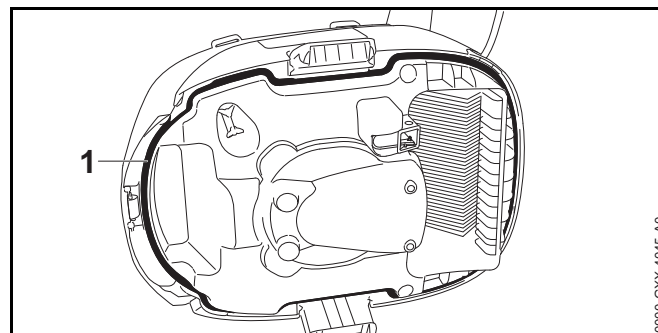
- ▶ Навийте смукателния маркуч (4) и го закачете на държача (2) или с помощта на гумения шнур (3).



- ▶ Съхранявайте принадлежностите при прахосмукачката за мокро и сухо почистване.

10.2 Изпразване на съда

- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Отключете капачките на съда.
- ▶ Свалете горната част.
- ▶ Изпразнете съда и отстранете съдържанието му според съответните предписания.
- ▶ Ако в съда е поставена филтърна торбичка или торба за отпадъци: извадете филтърната торбичка или торбата за отпадъци и ги отстранете според съответните предписания.
- ▶ След изсмукване (изпомпване) на течности:
 - ▶ Почистете поплавъка.
 - ▶ Оставете филтъра да изсъхне.



- ▶ Почистете уплътнението (1) с влажна кърпа.
- ▶ Поставете на място горната част.

11 Транспортиране

11.1 Транспортиране на прахосмукачката за мокро и сухо почистване

- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Изтласкайте капачката на съда в смукателния щуцер.
- ▶ Изпразнете съда.
- ▶ Ако прахосмукачката за мокро и сухо почистване се транспортира с моторно превозно средство, убедете се, че са изпълнени следните условия:
 - Прахосмукачката за мокро и сухо почистване се намира във вертикално положение.
 - Сложени са спирачки на предните колелца.
 - Прахосмукачката за мокро и сухо почистване не може да се преобърне или да се измести.

12 Съхранение

12.1 Съхранение на прахосмукачката за мокро и сухо почистване

- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Прахосмукачката за мокро и сухо почистване да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Прахосмукачката за мокро и сухо почистване да се намира извън обсега на деца.
 - Прахосмукачката за мокро и сухо почистване е чиста и суха.
 - Прахосмукачката за мокро и сухо почистване да се намира в затворено помещение.
 - Прахосмукачката за мокро и сухо почистване се съхранява в температурен диапазон над 0°C.

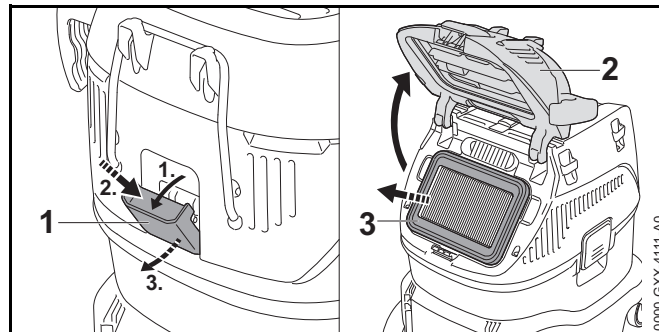
13 Почистване

13.1 Почистване на прахосмукачката за мокро и сухо почистване и принадлежностите

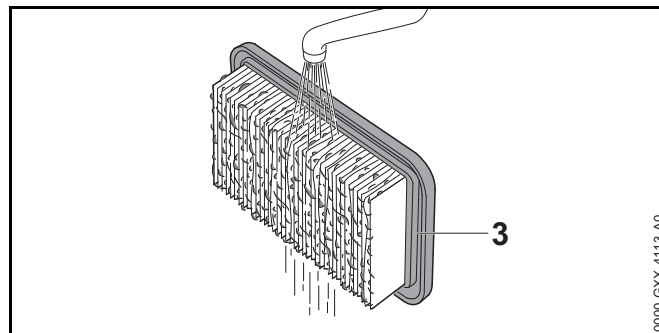
- ▶ Изключете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- ▶ Почистете прахосмукачката за мокро и сухо почистване и принадлежностите с влажна кърпа.

14 Поддръжка /обслужване

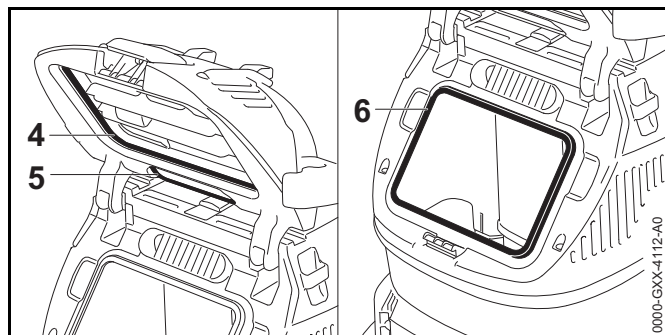
14.1 Почистване на филтъра



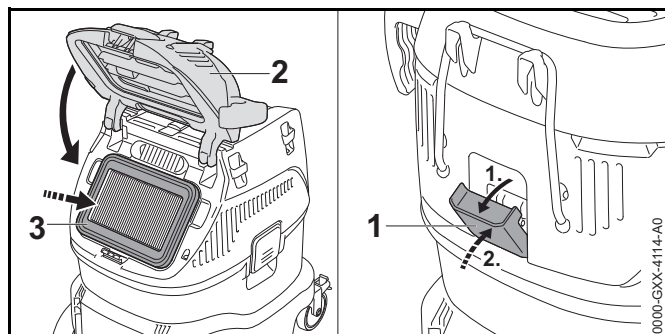
- ▶ Отворете капачката на филтърната кутия (1).
- ▶ Натиснете върху капачката на филтърната кутия (1) и освободете капачката (1).
- ▶ Отворете капака (2).
- ▶ Извадете филтъра (3).



- ▶ Изплакнете филтъра (3) с течаща вода.
- ▶ Оставете филтъра (3) да изсъхне.

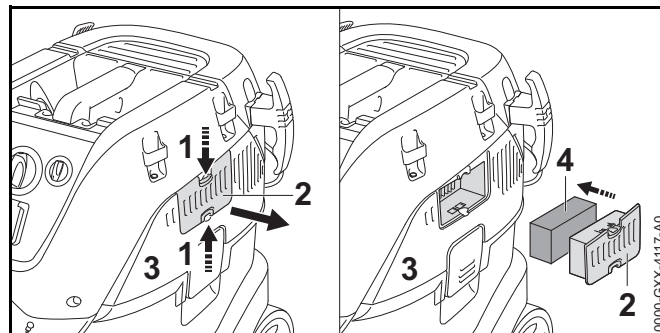


- ▶ Почистете уплътненията (4 и 5) с влажна кърпа.
- ▶ Почистете приемното гнездо (6) с влажна кърпа.

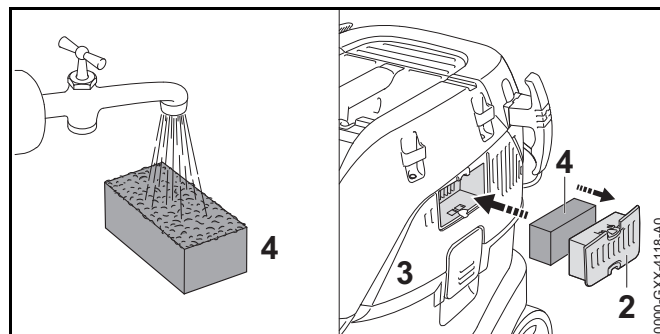


- ▶ Поставете филтъра (3).
- ▶ Затворете капака (2).
- ▶ Разтворете капачката на филтърната кутия (1), докато се фиксира с доловимо щракане.
- ▶ Затворете капачката на филтърната кутия (1).

14.2 Почистване на филтъра за охлаждащия въздух



- ▶ Стиснете езичетата (1) и извадете държача (2) от горната част (3).
- ▶ Извадете филтъра за охлаждащия въздух (4).



- ▶ Измийте филтъра за охлаждащия въздух (4) с течаща вода.
- ▶ Оставете филтъра за охлаждащия въздух (4) да изсъхне.
- ▶ Поставете филтъра за охлаждащия въздух (4) в държача (2).
- ▶ Поставете държача (2) в горната част (3).

15 Ремонт





15.1 Ремонт на прахосукачката за мокро и сухо почистване

Ползвателят не бива самостоятелно да извършва ремонт на прахосукачката за мокро и сухо почистване и принадлежностите.

- ▶ Ако прахосукачката за мокро и сухо почистване или принадлежностите са повредени: не ги използвайте и се обърнете към специализиран търговец на STIHL за помощ.

16 Отстраняване на неизправности

16.1 Отстраняване на неизправности на водосмукачката/прахосмукачката

Неизправност	Причина	Начин на отстраняване
При включване водосмукачката/прахосмукачката не тръгва.	Не е вкаран щепселът на захранващия кабел или на удължителния проводник.	▶ Вкарайте щепсела на захранващия кабел или на удължителния проводник.
	Защитният прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитният прекъсвач за утечен ток се е задействал. Електрическата верига е електрически претоварена или дефектна.	▶ Потърсете и отстранете причината за задействането. Поставете защитния прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитния прекъсвач за утечен ток. ▶ Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия.
	Контактът е защитен твърде малко.	▶ Вкарайте щепсела на захранващия кабел в правилно защитен контакт,  17.1.
	Удължителният проводник е с грешно сечение.	▶ Използвайте удължителен проводник с правилно сечение,  17.2
	Удължителният проводник е твърде дълъг.	▶ Използвайте удължителен проводник с правилна дължина,  17.2
	Съдът е пълен. Поплавъковият превключвател е задействан.	▶ Изпразнете съда.
Поплавъковият превключвател е задействан.	▶ Проверете поплавъка.	
Водосмукачката/прахосмукачката се самоизключва по време на работа.	Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е изваден от контакта.	▶ Вкарайте щепсела на захранващия кабел или на удължителния проводник.
	Защитният прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитният прекъсвач за утечен ток се е задействал. Електрическата верига е електрически претоварена или дефектна.	▶ Потърсете и отстранете причината за задействането. Поставете защитния прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитния прекъсвач за утечен ток. ▶ Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия.
	Контактът е защитен твърде малко.	▶ Вкарайте щепсела на захранващия кабел в правилно защитен контакт,  17.

Неизправност	Причина	Начин на отстраняване
	Съдът е пълен. Поплавъковият превключвател е задействан.	▶ Изпразнете съда.
	Филтърът за охлаждащ въздух е замърсен. Водосмукачката/прахосмукачката е твърде топла.	▶ Почистете или сменете филтъра за охлаждащ въздух. ▶ Оставете водосмукачката/прахосмукачката да се охлади за 5 минути.
От водосмукачката/прахосмукачката излиза прах.	Филтърът е повреден.	▶ Сменете филтъра.
Мощността на всмукване е твърде малка.	Настроена е твърде ниска мощност на всмукване.	▶ Настройте мощността на всмукване.
	Филтърната торбичка или съдът са пълни.	▶ Сменете филтърната торбичка или изпразнете съда.
	Филтърът е замърсен.	▶ Включете автоматичното почистване на филтъра. ▶ Почистете или сменете филтъра.
	Смукателният маркуч, ръчната тръба или принадлежностите са замърсени.	▶ Почистете смукателния маркуч, ръчната тръба или принадлежностите.
	Уплътнението между горната част и съда е замърсено или повредено.	▶ Почистете уплътнението между горната част и съда или възложете смяната му на специализиран търговски обект на STIHL.
Скоростта на въздушния поток е по-малка от 20 m/s. Светодиодът за следене на скоростта на въздуха във всмукателния маркуч светва и се чува кратък, последователен сигнал.	Диаметърът на всмукателния маркуч не е настроен правилно.	▶ Настройте диаметъра на всмукателния маркуч.
	Филтърната торбичка или съдът са пълни.	▶ Сменете филтърната торбичка или изпразнете съда.
	Филтърът е замърсен.	▶ Почистете или сменете филтъра.
	Смукателният маркуч, ръчната тръба или принадлежностите са замърсени.	▶ Почистете смукателния маркуч, ръчната тръба или принадлежностите.
	Уплътнението между горната част и съда е замърсено или повредено.	▶ Почистете уплътнението между горната част и съда или възложете смяната му на специализиран търговски обект на STIHL.

17 Технически данни

17.1 Прахосмукачка за мокро и сухо почистване STIHL SE 133 ME

- Мрежово напрежение: виж табелката с данни
- Честота: виж табелката с данни
- Защитно устройство:
 - 16 A
 - само Швейцария, Австралия, Нова Зеландия: 10 A
- Консумирана мощност съгласно EN 60335-2-69: 1200 W
- Максимално допустимо натоварване на контакта на уреда:
 - 2400 W
 - само за Швейцария, Австралия, Нова Зеландия: 1100 W
- Клас на електрическа защита: I
- Вид електрическа защита: IPX4 (Защита срещу водни пръски от всички страни)
- Максимален дебит на въздушния поток (измерен на турбина): 4500 литра/мин
- Максимално отрицателно налягане (подналягане): 250 mbar
- Размери
 - дължина: 565 мм
 - ширина: 385 мм
 - височина: 605 мм
- Размери на смукателния маркуч: Ø 32 мм x 5 м
- дължина на захранващия съединителен проводник: 7,5 м
- Максимален обем на контейнера: 42 литра
- Тегло с монтирани принадлежности: около 16 кг

17.2 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, той трябва да има защитна линия, а жиците му трябва да са поне със следните сечения според напрежението и дължината на удължителния проводник:

от 220 V до 240 V

- дължина на проводника до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм²
- дължина на проводника от 20 м до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм²

от 100 V до 127 V

- дължина на проводника до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм²
- дължина на проводника от 10 м до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм²

17.3 Акустични и вибрационни стойности

- Ниво на акустично налягане L_{pA} , измерено съгласно EN 60335-2-69: 68 dB(A). Коефициентът K за нивото на акустичното налягане възлиза на 2 dB(A).
- Вибрационна стойност a_h , измерена съгласно ISO 5349, ръчна тръба: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$.

Информация относно изпълнението на Директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

17.4 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

18 Резервни части и принадлежности

18.1 Резервни части и принадлежности

STIHL® С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности се предлагат при търговеца-специалист на STIHL.

19 Отстраняване /изхвърляне

19.1 Отстраняване на стари употребявани прахосмукачки за мокро и сухо почистване

Информация, отнасяща се до отстраняването /изхвърлянето, може да се получи от търговеца-специалист на STIHL.

- ▶ Отстраняването на употребявани прахосмукачки за мокро и сухо почистване, на смукателния маркуч, филтри, принадлежности и опаковка трябва да става в съответствие със съществуващите предписания и по начин, незамърсяващ околната среда.

20 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

20.1 Прахосмукачка за мокро и сухо почистване STIHL SE 133 ME

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Германия

заявява на лична самостоятелна отговорност, че

- Вид машина: прахосмукачка за мокро и сухо почистване за клас прахове M
- заводска марка: STIHL
- тип: SE 133 ME
- Серийна идентификация: 4786

отговаря на съответните разпоредби на директивите 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните нормативи: EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 и EN 50581.

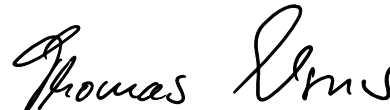
Техническата документация се съхранява в отдел "Produktzulassung" на фирма ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху прахосмукачката за мокро и сухо почистване.

Waiblingen, 12.02.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Thomas Elsner, ръководител управление на продукти и услуги

0458-660-9621-A

INT1



www.stihl.com



0458-660-9621-A